

Zmluva o výpožičke

č. 21/2011

Zmluvné strany :

Požičiavateľ:

Mesto Trenčín

zastúpené Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta
Mierové nám. 2, 911 64 Trenčín

Bankové spojenie : DEXIA banka Slovensko, a.s.
Regionálna pobočka Trenčín

Číslo účtu : 0600536001/5600

IČO : 00312037

DIČ : 2021079995

VS : 8400001708

Vypožičiavateľ:

Pavla Michelová

Obchodné meno : **Pavla Michelová - Michalka**

Miesto podnikania : gen. M. R. Štefánika 64, Trenčín

IČO : 30 353 254

Obvodný úrad v Trenčíne, číslo živnostenského registra:
309-3309

V zmysle § 659 a nasl. zák.č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke.

I.

Predmet výpožičky

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do užívania **časť pozemku C-KN parc. č. 3280** zastavané plochy a nádvoria **o výmere 14 m²**, v k.ú. Trenčín, zapísaný na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v celosti. Vyznačenie tejto časti pozemku sa nachádza v nákrese, ktorý tvorí prílohu č. 1 k tejto nájomnej zmluve.

II.

Účel výpožičky

Požičiavateľ bezplatne prenecháva predmet výpožičky uvedený v článku I. tejto zmluvy na riadne užívanie vypožičiavateľovi za účelom zriadenia **letnej terasy** pre prevádzku **vináreň Pod hradbami**.

III.

Doba výpožičky

Táto zmluva o výpožičke je dohodnutá **na dobu určitú**, a to **odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená** v zmysle § 47a ods. 1/ zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov **do 31.10.2011**.

IV.

Práva a povinnosti požičiavateľa a vypožičiavateľa

- 1) Vypožičiavateľ je oprávnený užívať pozemok len na účel zmluvne dohodnutý, t.j. za účelom zriadenia letnej terasy pre prevádzku vináreň Michalka. **Vypožičiavateľ je oprávnený prenechať pozemok do bezplatného užívania prevádzkovateľovi vinárne Pod hradbami – Ivan Belica, IČO: 40193055 v súlade** s podmienkami stanovenými v Rozhodnutí o zvláštnom užívaní pozemnej komunikácie, vydaného Mestom Trenčín. Účel možno meniť len po dohode zmluvných strán.
- 2) Vypožičiavateľ je povinný sprístupniť v prípade poruchy jestvujúce inžinierske siete ich správcovi a zabezpečiť ich zachovanie. Je tiež zodpovedný za škody, ktoré môžu vzniknúť poruchami a poškodením inžinierskych sietí na pozemku v dôsledku jeho zavinenia.
- 3) Vypožičiavateľ je povinný dodržať podmienky, ktoré budú stanovené v Rozhodnutí o zvláštnom užívaní pozemnej komunikácie, vydaného Mestom Trenčín.
- 4) Vypožičiavateľ je povinný na základe písomnej výzvy požičiavateľa uvoľniť pozemok pre potreby Mesta Trenčín v potrebnom rozsahu na nevyhnutný čas.
- 5) Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že po ukončení obdobia výpožičky odstráni dočasnú stavbu a pozemok uvedie do pôvodného stavu na vlastné náklady.
- 6) Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržať výmeru pozemku v zmysle článku I. tejto zmluvy.
- 7) Požičiavateľ môže vykonávať kontrolu spôsobu užívania predmetu výpožičky.

V.

Skončenie výpožičky

- 1) Platnosť a účinnosť tejto zmluvy sa končí uplynutím doby, na ktorú je uzavretá, alebo pred jej uplynutím písomnou dohodou zmluvných strán.
- 2) Požičiavateľ a vypožičiavateľ môžu jednostranne vypovedať zmluvu len za podmienok stanovených v tejto zmluve a to písomne.
- 3) Požičiavateľ je oprávnený vypovedať zmluvu o výpožičke ak :
 - a) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky na iný účel ako je zmluvne dohodnuté alebo v rozpore s touto zmluvou,
 - b) vypožičiavateľ napriek písomnému upozorneniu predmet výpožičky užíva takým spôsobom, že požičiavateľovi vzniká škoda, alebo hrozí mu škoda značného rozsahu,
 - c) vypožičiavateľ napriek písomnému upozorneniu zo strany požičiavateľa nezabezpečuje čistotu pozemku a hrubo narušuje pokoj a poriadok v rozsahu nezlučiteľnom s účelom nájmu,
 - d) v prípade rozhodnutia zo strany požičiavateľa o inom využití pozemku v súlade s Územným plánom sídelného útvaru mesta Trenčín, ktoré vylučuje jeho ďalšie prenechanie na užívanie pre účel zmluvne dohodnutý,
 - e) vypožičiavateľ nedodrží podmienky stanovené v Rozhodnutí o zvláštnom užívaní pozemnej komunikácie vydaného Mestom Trenčín,
 - f) vypožičiavateľ nedodrží výmeru pozemku v zmysle článku I. tejto nájomnej zmluvy.
- 4) V prípade výpovede zmluvy zo strany požičiavateľa podľa článku V. ods. 3/ písm. a/, e/ je výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

- 5) V ostatných prípadoch výpovede podľa tejto zmluvy je výpovedná lehota 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

VI.

Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva o výpožičke je platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1/ zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Výpožička nehnuteľnosti uvedenej v článku I. tejto zmluvy bola schválená Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne v súlade s § 9a ods. 9 písm. c/ zákona č. 138/1991 Z.z. v znení neskorších predpisov a čl. 8 ods. 7 písm. d) Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Trenčín č. 14/2007 v platnom znení, uznesením č. 115 zo dňa 19.05.2011. Výpis uznesenia tvorí prílohu tejto zmluvy.
- 3) V súlade s § 7 zákona č.428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, vypožičiavateľ súhlasí so spracovaním svojich osobných údajov požičiavateľom, v rozsahu v akom sú uvedené v tejto zmluve, pre potreby dosiahnutia predmetu tejto zmluvy a za účelom ich spracovania v informačných systémoch prenajímateľa ako aj oprávneného zverejňovania údajov v súlade s platnou právnou úpravou. Vypožičiavateľ udeľuje súhlas dobrovoľne, na dobu neurčitú. Po ukončení platnosti tejto zmluvy a vysporiadaní všetkých záväzkov a pohľadávok súvisiacich s touto zmluvou môže súhlas kedykoľvek odvolať písomným oznámením požičiavateľovi.
- 4) Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa vzájomné vzťahy účastníkov príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 5) Túto zmluvu možno zmeniť alebo doplniť písomným dodatkom podpísaným oprávnenými zástupcami oboch účastníkov.
- 6) Zmluva o výpožičke bola vyhotovená v 5-tich exemplároch.
- 7) Zmluvné strany prehlasujú, že sú oboznámené s obsahom tejto zmluvy, že je uzatvorená určite, vážne a zrozumiteľne, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Trenčíne dňa - 5 -08- 2011

podpis anonymizovaný

Mgr. Richard Rybníček
primátor



podpis anonymizovaný

Pavla Michelová

MESTSKÝ ÚRAD VTRENČÍNE

Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín



Č.j.
V/097-2011

Vybavuje:
Mgr. Beniačová

Telefón:
032/ 6504 445

V Trenčíne:
02.06.2011

Vec

Výpis uznesenia zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva
v Trenčíne, konaného dňa 19.05.2011

Uznesenie č. 115

k Návrhu na prenájom a výpožičku nehnuteľného majetku Mesta Trenčín v súlade § 9a ods. 9 písm. c) zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. a v súlade s čl. 8 ods. 7 písm. e) VZN č. 14/2007

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

20a/ u r č u j e

bezodplatnú výpožičku nehnuteľnosti - časti pozemku v k.ú. Trenčín, C-KN parc.č. 3280 o výmere 14 m² pre **Pavlu Michelovú** za účelom zriadenia letnej terasy k prevádzke vináreň Pod hradbami na Mierovom námestí na obdobie od nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke do 31.10.2011

ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

20b/ s c h v a ľ u j e

bezodplatnú výpožičku časti pozemku v k.ú. Trenčín, C-KN parc.č. 3280 o výmere 14 m² pre **Pavlu Michelovú** za účelom zriadenia letnej terasy k prevádzke vináreň Pod hradbami na Mierovom námestí na obdobie od nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke do 31.10.2011

podpis anonymizovaný

Za správnosť odpisu: Dana Viskupičová ml.

